

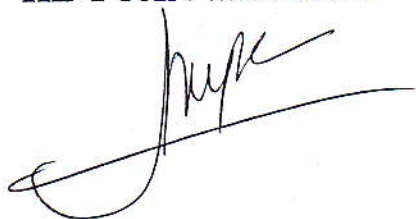
Số: 137 /2013/VOSCO-TCKT

Hải Phòng, ngày 05 tháng 02 năm 2013

DANH MỤC BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT
Năm 2012

STT	SỐ BIỂU	TÊN BIỂU
1	B01-DN/HN	Bảng cân đối kế toán hợp nhất
2	B02-DN/HN	Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh HN
3	B03-DN/HN	Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất
4	B09-DN/HN	Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất

KẾ TOÁN TRƯỞNG



Nguyễn Thị Ánh Tuyết

TỔNG GIÁM ĐỐC



Vũ Hữu Chinh

Nơi nhận :

1. Tổng công ty Hàng hải Việt Nam;
2. Cục thuế Hải Phòng;
3. Cục thống kê Hải Phòng;
4. Cục tài chính doanh nghiệp Nhà nước;
5. Chi cục tài chính doanh nghiệp Nhà nước tại HP;
6. Các Ngân hàng ;
7. Chủ tịch HĐQT Công ty;
8. Ban điều hành;
9. Lưu phòng TCKT công ty (2).

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính: Đồng

Tài sản	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
1	2	3	4	5
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		403.026.913.359	716.990.816.410
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110		20.567.008.437	59.590.410.078
1. Tiền	111	V01	20.567.008.437	59.590.410.078
2. Các khoản tương đương tiền	112		0	0
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	V02	0	0
1. Đầu tư ngắn hạn	121		0	0
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*)	129		0	0
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		174.141.414.376	424.782.711.880
1. Phải thu khách hàng	131		128.527.182.834	137.633.649.302
2. Trả trước cho người bán	132		38.051.523.875	253.691.237.474
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		0	0
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		0	0
5. Các khoản phải thu khác	135	V03	13.005.643.236	35.933.536.455
6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	139		(5.442.935.569)	(2.475.711.351)
IV. Hàng tồn kho	140		176.360.576.185	211.400.197.673
1. Hàng tồn kho	141	V04	176.360.576.185	211.400.197.673
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149		0	0
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		31.957.914.361	21.217.496.779
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		2.072.872.396	2.214.301.082
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		26.790.247.971	11.226.339.972
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154	V05	2.110.692.789	6.583.698.488
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	157		0	0
5. Tài sản ngắn hạn khác	158		984.101.205	1.193.157.237
B. TÀI SẢN DÀI HẠN	200		4.669.580.303.958	4.551.002.992.803
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		0	0
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		0	0
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212		0	0
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213	V06	0	0
4. Phải thu dài hạn khác	218	V07	0	0
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219		0	0
II. Tài sản cố định	220		4.376.891.209.798	4.211.321.841.973
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V08	4.046.183.402.765	4.148.426.248.353
- Nguyên giá	222		6.672.560.378.320	6.671.451.211.714
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		(2.626.376.975.555)	(2.523.024.963.361)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	V09	0	0
- Nguyên giá	225		0	0
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226		0	0
3. Tài sản cố định vô hình	227	V10	9.933.779.701	4.240.754.920

Tài sản	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
1	2	3	4	5
- Nguyên giá	228		10.149.068.680	4.404.303.720
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		(215.288.979)	(163.548.800)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V11	320.774.027.332	58.654.838.700
III. Bất động sản đầu tư	240	V12	0	0
- Nguyên giá	241		0	0
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242		0	0
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		82.183.397.343	82.183.397.343
1. Đầu tư vào công ty con	251		0	0
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		0	0
3. Đầu tư dài hạn khác	258	V13	82.183.397.343	82.183.397.343
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn (*)	259		0	0
V. Tài sản dài hạn khác	260		210.505.696.817	257.497.753.487
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V14	194.424.019.762	241.614.055.408
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	V21	14.881.954.555	14.881.630.879
3. Tài sản dài hạn khác	268		1.199.722.500	1.002.067.200
VI. Lợi thế thương mại	269		0	0
Tổng cộng tài sản	270		5.072.607.217.317	5.267.993.809.213
Nguồn vốn	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
1	2	3	4	5
A. NỢ PHẢI TRẢ	300		3.655.858.776.341	3.817.282.698.986
I. Nợ ngắn hạn	310		633.814.840.322	625.675.942.864
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V15	141.118.920.000	41.656.000.000
2. Phải trả người bán	312		398.253.237.350	394.589.913.917
3. Người mua trả tiền trước	313		39.962.134.582	37.990.422.296
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	V16	440.541.303	2.681.383.378
5. Phải trả người lao động	315		14.057.417.101	15.976.099.742
6. Chi phí phải trả	316	V17	126.300.000	0
7. Phải trả nội bộ	317		0	0
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318		0	0
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	V18	34.128.128.716	115.454.896.676
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320		0	0
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		5.728.161.270	17.327.226.855
12. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	327		0	0
II. Nợ dài hạn	330		3.022.043.936.019	3.191.606.756.122
1. Phải trả dài hạn người bán	331		14.302.974.310	14.302.974.310
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332	V19	0	0
3. Phải trả dài hạn khác	333		100.022.353.450	144.000.000
4. Vay và nợ dài hạn	334	V20	2.907.717.577.280	3.176.105.577.070
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	V21	1.030.979	0
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		0	1.012.386.561
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337		0	0
8. Doanh thu chưa thực hiện	338		0	41.818.181
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339		0	0

Tài sản	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
1	2	3	4	5
B. VỐN CHỦ SỞ HỮU	400		1.406.139.463.574	1.440.833.639.337
I. Vốn chủ sở hữu	410	V22	1.406.139.463.574	1.440.833.639.337
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		1.400.000.000.000	1.400.000.000.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		0	0
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413		0	0
4. Cổ phiếu quỹ (*)	414		(7.320.384.546)	(7.320.384.546)
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415		0	0
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		0	(995.668.681)
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		12.079.638.716	11.948.107.068
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		16.353.462.915	15.968.205.262
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		0	0
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		(14.973.253.511)	21.233.380.234
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421		0	0
12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422		0	0
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		0	0
1. Nguồn kinh phí	432	V23	0	0
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433		0	0
C. LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ	439		10.608.977.402	9.877.470.890
Tổng cộng nguồn vốn	440		5.072.607.217.317	5.267.993.809.213

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

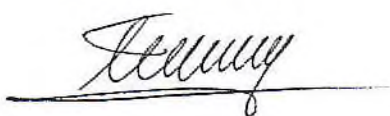
Chỉ tiêu	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
1. Tài sản thuê ngoài	24		
2. Vật tư, hàng hoá nhận giữ hộ, nhận gia công		0	0
3. Hàng hoá nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược			
4. Nợ khó đòi đã xử lý		0	0
5. Ngoại tệ các loại : Dollar Mỹ (USD)		531.699,85	2.341.473,95
Euro (EUR)			0,54
6. Dự toán chi sự nghiệp dự án			

Lập ngày 29 tháng 01 năm 2013

NGƯỜI LẬP BIỂU

KẾ TOÁN TRƯỞNG

TỔNG GIÁM ĐỐC





Nguyễn Bá Trường

Nguyễn Thị ánh Tuyết

Vũ Hữu Chinh

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT

Quý 4 Năm 2012

Đơn vị tính : Đồng

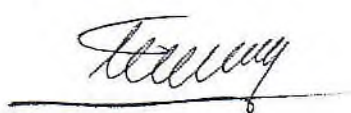
Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Quý		Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5	6	7
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	VI.25	598.517.425.791	720.239.285.523	2.432.524.349.570	2.992.636.067.984
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02		3.966.606.727	808.464.101	8.621.124.022	5.223.397.152
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	10		594.550.819.064	719.430.821.422	2.423.903.225.548	2.987.412.670.832
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.27	429.120.019.734	692.610.358.309	2.141.990.498.542	2.709.113.117.759
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		165.430.799.330	26.820.463.113	281.912.727.006	278.299.553.073
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.26	9.666.787.686	2.866.000.308	11.005.691.642	9.083.633.675
7. Chi phí tài chính	22		46.590.037.230	167.671.620.044	194.677.121.033	377.547.387.644
Trong đó: Chi phí trả lãi vay	23		36.375.307.315	41.548.030.661	152.388.487.769	181.969.624.685
8. Chi phí bán hàng	24		16.235.034.294	22.489.058.024	72.871.744.181	91.118.994.959
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		18.409.910.954	19.932.089.246	62.823.120.482	64.412.311.539
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động KD	30		93.862.604.538	-180.406.303.893	-37.453.567.048	-245.695.507.394
11. Thu nhập khác	31		566.763.495	484.925.859.039	6.258.568.924	509.482.828.786
12. Chi phí khác	32		164.166.774	253.785.201.754	710.043.485	254.577.642.185
13. Lợi nhuận khác	40		402.596.721	231.140.657.285	5.548.525.439	254.905.186.601
14. Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên kết, liên doanh	45		0	0	0	0
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	50		94.265.201.259	50.734.353.392	-31.905.041.609	9.209.679.207
16. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.31	-180.469.418	502.001.045	1.272.388.486	2.494.853.523
17. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	VI.32	707.303	0	707.303	0
18. Lợi nhuận sau thuế TNDN	60		94.444.963.374	50.232.352.347	-33.178.137.398	6.714.825.684
19. Lợi nhuận sau thuế của cổ đông thiểu số	61		-537.778.295	332.690.432	1.511.594.299	2.527.470.890
20. Lợi nhuận sau thuế của cổ đông của Công ty mẹ	62		94.982.741.669	49.899.661.915	-34.689.731.697	4.187.354.794
21. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70		688	357	-251	30

Lập ngày 29 tháng 01 năm 2013

NGƯỜI LẬP BIỂU

KẾ TOÁN TRƯỞNG

TỔNG GIÁM ĐỐC







Nguyễn Bá Trường

Nguyễn Thị ánh Tuyết

Vũ Hữu Chính

CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI BIỂN VIỆT NAM

Mẫu số: B02 - DN/HN

215 Lạch Tray, Hải Phòng

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT

Năm 2012

Đơn vị tính : Đồng

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	VI.25	2.432.524.349.570	2.992.636.067.984
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02		8.621.124.022	5.223.397.152
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	10		2.423.903.225.548	2.987.412.670.832
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.27	2.141.990.498.542	2.709.113.117.759
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		281.912.727.006	278.299.553.073
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.26	11.005.691.642	9.083.633.675
7. Chi phí tài chính	22		194.677.121.033	377.547.387.644
Trong đó: Chi phí trả lãi vay	23		152.388.487.769	181.969.624.685
8. Chi phí bán hàng	24		72.871.744.181	91.118.994.959
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		62.823.120.482	64.412.311.539
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động KD	30		-37.453.567.048	-245.695.507.394
11. Thu nhập khác	31		6.258.568.924	509.482.828.786
12. Chi phí khác	32		710.043.485	254.577.642.185
13. Lợi nhuận khác	40		5.548.525.439	254.905.186.601
14. Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên kết, liên doanh	45		0	0
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	50		-31.905.041.609	9.209.679.207
16. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.31	1.272.388.486	2.494.853.523
17. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	VI.32	707.303	0
18. Lợi nhuận sau thuế TNDN	60		-33.178.137.398	6.714.825.684
19. Lợi nhuận sau thuế của cổ đông thiểu số	61		1.511.594.299	2.527.470.890
20. Lợi nhuận sau thuế của cổ đông của Công ty mẹ	62		-34.689.731.697	4.187.354.794
21. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70		-251	30

NGƯỜI LẬP BIỂU

Nguyễn Bá Trường

KẾ TOÁN TRƯỞNG

Nguyễn Thị Ánh Tuyết

Lập ngày 29 tháng 01 năm 2013



Vũ Hữu Chính

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT

(THEO PHƯƠNG PHÁP TRỰC TIẾP)

ĐẾN 31/12/2012

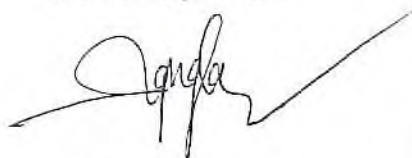
Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5
I/Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh.				
1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	01		2.628.179.898.529	2.839.031.789.931
2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hoá dịch vụ	02		(2.106.865.767.366)	(1.649.877.111.408)
3. Tiền chi trả cho người lao động	03		(183.550.169.058)	(216.962.284.461)
4. Tiền chi trả lãi vay	04		(153.057.875.769)	(138.490.098.857)
5. Tiền chi nộp thuế TN doanh nghiệp	05		(2.004.858.949)	(27.099.859.961)
6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	06		72.877.626.907	165.924.575.526
7. Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	07		(107.483.071.000)	(400.308.786.159)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20		148.095.783.294	572.218.224.611
II/ Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và tài sản dài hạn khác	21		(43.607.800.315)	(860.475.148.389)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22		19.695.074.182	135.478.300.000
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23			
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24			
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25			(3.000.000.000)
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26			150.000.000
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		6.720.752.682	8.602.389.529
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30		(17.191.973.451)	(719.244.458.860)
III / Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31			
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ SH, mua lại CP của DN đã p/hành	32			
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		371.079.840.000	1.056.323.528.248
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(540.004.919.790)	(883.581.181.866)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35			
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu (nhà đầu tư)	36		(994.724.300)	(66.756.425.175)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40		(169.919.804.090)	105.985.921.207
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20+30+40)	50		(39.015.994.247)	(41.040.313.042)
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60		59.590.410.078	175.295.171.215
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái qui đổi ngoại tệ	61		(7.407.394)	17.583.188
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (50+60+61)	70		20.567.008.437	134.272.441.361

Lập, ngày 29 tháng 01 năm 2013

NGƯỜI LẬP BIỂU

KẾ TOÁN TRƯỞNG

TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Ngọc Lan



Nguyễn Ánh Tuyết



Vũ Hữu Chính

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Năm 2012

I. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp

- 1- Hình thức sở hữu vốn: Công ty cổ phần (Nhà nước nắm giữ 60% vốn điều lệ)
2- Lĩnh vực kinh doanh: Kinh doanh dịch vụ và thương mại
3- Ngành nghề kinh doanh: Vận tải đường biển, dịch vụ hàng hải, đại lý bán hàng...

4- Tổng số các Công ty con: 4 Công ty

4.1- Công ty TNHH Một thành viên Sửa chữa và Dịch vụ tàu biển Vosco (VORAS)

Địa chỉ: Số 15 Cù Chính Lan, phường Minh Khai, quận Hồng Bàng, Hải Phòng.

4.2- Công ty TNHH Một thành viên Đại lý tàu biển và Logistics Vosco (VOSAL)

Địa chỉ: Số 215 Lạch Tray, phường Đằng Giang, quận Ngô Quyền, Hải Phòng

4.3- Công ty cổ phần Dịch vụ và Thương mại Vosco (VTSC)

Địa chỉ: Số 15 Cù Chính Lan, phường Minh Khai, quận Hồng Bàng, Hải Phòng.

4.4- Công ty TNHH một thành viên dịch vụ hàng hải Vosco (VOMASER)

Địa chỉ: Số 9 Hàm Nghi, phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

5- Danh sách các Công ty con được hợp nhất: 4 Công ty

5.1- Công ty TNHH Một thành viên Sửa chữa và Dịch vụ tàu biển Vosco (VORAS)

-Địa chỉ: Số 15 Cù Chính Lan, phường Minh Khai, quận Hồng Bàng, Hải Phòng

-Tỷ lệ lợi ích của Công ty mẹ: 100%

- Quyền biểu quyết của Công ty mẹ: 100%

5.2- Công ty TNHH Một thành viên đại lý tàu biển và Logistics Vosco (VOSAL)

Địa chỉ: Số 215 Lạch Tray, phường Đằng Giang, quận Ngô Quyền, Hải Phòng

- Tỷ lệ lợi ích của Công ty mẹ: 100%

- Quyền biểu quyết của Công ty mẹ: 100%

5.3- Công ty cổ phần Dịch vụ và Thương mại Vosco (VTSC)

- Địa chỉ: Số 15 Cù Chính Lan, phường Minh Khai, quận Hồng Bàng, Hải Phòng

- Tỷ lệ lợi ích của Công ty mẹ: 51%

- Quyền biểu quyết của Công ty mẹ: 51%

5.4- Công ty TNHH một thành viên dịch vụ hàng hải Vosco (VOMASER)

Địa chỉ: Số 9 Hàm Nghi, phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh

- Tỷ lệ lợi ích của Công ty mẹ: 100%

- Quyền biểu quyết của Công ty mẹ: 100%

6- Danh sách các Công ty con không hợp nhất: Không

II. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

1- Niên độ kế toán: bắt đầu từ 1/1/2012 kết thúc vào 31/12/2012

2- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán: Việt Nam đồng.

III. Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng

1- Chế độ kế toán áp dụng: áp dụng Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam

2- Hình thức sổ kế toán áp dụng: Nhật ký chung

3- Tuyên bố về việc tuân thủ chuẩn mực kế toán và chế độ kế toán: Theo quyết định 15/2006/QĐ-BTC, thông tư số 244/2009-TT-BTC ngày 31/12/2009 và các chuẩn mực kế toán Bộ tài chính đã ban hành.

IV. Các chính sách kế toán áp dụng

1- Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền:

Ghi nhận toàn bộ số tiền hiện có của doanh nghiệp tại thời điểm báo cáo và các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hay đáo hạn không quá 3 tháng, dễ dàng chuyển đổi thành một lượng tiền xác định cũng như không có nhiều rủi ro trong việc chuyển đổi.

Phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán:

Các nghiệp vụ Thu, Chi phát sinh bằng ngoại tệ được ghi nhận theo tỷ giá thực tế tại thời điểm phát sinh. Các khoản tiền, công nợ ngắn hạn được ghi nhận theo tỷ giá ghi sổ, đến thời điểm lập báo cáo tài chính các số dư này điều chỉnh theo tỷ giá mua vào bình quân các ngân hàng nơi Công ty mở tài khoản tại ngày 31/12/2012: 20.814 VNĐ/USD (ngoại trừ các khoản trả trước cho người bán và các khoản doanh thu nhận trước bằng ngoại tệ). Các khoản vay dài hạn phát sinh trong năm 2012 được ghi nhận theo tỷ giá thực tế ngày nhận nợ, đến thời điểm lập báo cáo tài chính số dư này điều chỉnh theo tỷ giá mua vào bình quân các ngân hàng nơi Công ty mở tài khoản tại ngày 31/12/2012: 20.814 VNĐ/USD.

2- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho:

- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho: Nguyên tắc giá thực tế.
- Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho: Phương pháp hệ số giá và kiểm kê thực tế tồn kho;
- Phương pháp hạch toán hàng tồn kho: Kê khai thường xuyên;
- Phương pháp lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho: Không trích lập.

3- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ và bất động sản đầu tư:

- Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ: Theo quyết định 203/2009/QĐ-BTC ngày 20/10/2009 của Bộ tài chính.

- Phương pháp khấu hao TSCĐ: Phương pháp đường thẳng

4- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư:

- Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư;
- Phương pháp khấu hao bất động sản đầu tư.

5- Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính :

- Các khoản đầu tư vào công ty liên kết, vốn góp vào cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát;

- Các khoản đầu tư chứng khoán ngắn hạn :
 - Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn khác: được ghi nhận theo giá gốc.
 - Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn, dài hạn: theo quy định tại thông tư 228/2009/TT-BTC ngày 07/12/2009 của Bộ tài chính.
- 6- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hoá các khoản chi phí đi vay:
- Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay: Chi phí đi vay được ghi nhận vào chi phí tài chính trong kỳ. Riêng chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư đóng mới tàu được vốn hoá vào giá trị tàu.
 - Tỷ lệ vốn hoá được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hoá trong kỳ: 15,32%
- 7- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí khác:
- Chi phí trả trước;
 - Chi phí khác;
 - Phương pháp phân bổ chi phí trả trước: Theo kế hoạch đã xây dựng cho năm tài chính.
 - Phương pháp và thời gian phân bổ lợi thế thương mại
- 8- Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả.
- 9- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả.
- 10- Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu:
- Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư của chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, vốn khác chủ sở hữu.
 - Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản.
 - Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch tỷ giá: theo quy định tại thông tư 179/2012/TT-BTC ngày 24/10/2012 của Bộ tài chính.
 - Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối.
- 11- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu:
- Doanh thu bán hàng, Doanh thu cung cấp dịch vụ, Doanh thu hoạt động tài chính: Khi dịch vụ đã được hoàn thành.
 - Doanh thu hợp đồng xây dựng.
- 12- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính.
- 13- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại
- 14- Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái.
- 15- Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác.

V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán năm

(Đơn vị tính: Đồng)

		Cuối năm	Đầu năm
01- Tiền		624.987.721	1.063.193.054
- Tiền mặt		19.942.020.716	58.527.217.024
- Tiền gửi ngân hàng		0	0
- Tiền đang chuyển		0	0
Cộng:		20.567.008.437	59.590.410.078
02- Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn (Chi tiết tại phụ lục số 1)		Cuối năm	Đầu năm
- Cổ phiếu đầu tư ngắn hạn		0	0
- Trái phiếu đầu tư ngắn hạn		0	0
- Đầu tư ngắn hạn khác		0	0
- Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn		0	0
- Lí do thay đổi đối với khoản đầu tư :			
+ Về số lượng			
+ Về giá trị			
Cộng:		0	0
03- Các khoản phải thu ngắn hạn khác		Cuối năm	Đầu năm
- Phải thu về cổ phần hoá		0	0
- Phải thu về cổ tức và lợi nhuận được chia		0	0
- Phải thu người lao động		0	0
- Phải thu khác		13.005.643.236	35.933.536.455
Cộng:		13.005.643.236	35.933.536.455
04- Hàng tồn kho		Cuối năm	Đầu năm
- Hàng mua đang đi đường		0	0
- Nguyên liệu, vật liệu		170.466.995.687	208.032.310.335
- Công cụ, dụng cụ		355.966.927	827.754.537
- Chi phí SX, KD dở dang		0	0
- Thành phẩm		0	0
- Hàng hoá		5.537.613.571	2.540.132.801
- Hàng gửi đi bán		0	0
- Hàng hoá kho bảo thuế		0	0
- Hàng hoá bất động sản		0	0
Cộng giá gốc hàng tồn kho	Cộng:	176.360.576.185	211.400.197.673
* Giá trị ghi sổ của hàng tồn kho dùng để thế chấp, cầm cố đảm bảo các khoản nợ phải trả:		0	0
* Giá trị hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho trong năm:		0	0
* Các trường hợp hoặc sự kiện dẫn đến phải trích thêm hoặc hoàn nhập dự phòng giảm giá hàng tồn kho:		0	0
05- Các khoản thuế phải thu Nhà nước:		Cuối năm	Đầu năm
- Thuế thu nhập doanh nghiệp nộp thừa		215.391.281	685.338.744
- Các khoản khác phải thu Nhà nước		1.895.301.508	5.898.359.744
Cộng		2.110.692.789	6.583.698.488
06- Phải thu dài hạn nội bộ		Cuối năm	Đầu năm
- Cho vay dài hạn nội bộ		0	0
- Phải thu dài hạn nội bộ khác		0	0
Cộng		0	0
07- Phải thu dài hạn khác		Cuối năm	Đầu năm
- Ký quỹ, ký cược dài hạn		0	0
- Các khoản tiền nhận uỷ thác		0	0
- Cho vay không có lãi		0	0
- Phải thu dài hạn khác		0	0
Cộng		0	0
08- Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình:			(chi tiết theo biểu mẫu trong QĐ 15/2006)
09- Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính:			(chi tiết theo biểu mẫu trong QĐ 15/2006)
10- Tăng, giảm tài sản cố định vô hình:			(chi tiết theo biểu mẫu trong QĐ 15/2006)

11- Chi phí xây dựng cơ bản dở dang:	Cuối năm	Đầu năm
- Tổng số chi phí XDCCB dở dang	320.774.027.332	58.654.838.700
Trong đó (Những công trình lớn):		
+ Công trình: Mua & đóng hoàn thiện tàu 56.200 DWT (F56-NT03)	320.662.971.332	58.543.782.700
+ Công trình xây dựng khách sạn tại Nha Trang	111.056.000	111.056.000
12- Tăng, giảm bất động sản đầu tư:	(chi tiết theo biểu mẫu trong QĐ 15/2006)	
13- Các khoản đầu tư tài chính dài hạn:		
<i>a-Đầu tư vào công ty con: (Chi tiết tại phụ lục số 1)</i>	0	0
Lý do thay đổi với từng khoản đầu tư:		
<i>b-Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết (Chi tiết tại phụ lục số 1)</i>	0	0
Lý do thay đổi với từng khoản đầu tư:		
<i>c- Đầu tư dài hạn khác: (Chi tiết tại phụ lục số 1)</i>	Cuối năm	Đầu năm
- Đầu tư cổ phiếu:	82.048.397.343	82.048.397.343
- Đầu tư trái phiếu:	0	0
- Đầu tư tín phiếu, kỳ phiếu :	0	0
- Cho vay dài hạn :	0	0
- Đầu tư dài hạn khác :	135.000.000	135.000.000
- Lý do thay đổi với từng khoản đầu tư:		
Cộng	82.183.397.343	82.183.397.343
14- Chi phí trả trước dài hạn	Cuối năm	Đầu năm
- Chi phí trả trước về thuê hoạt động TSCĐ	0	0
- Chi phí thành lập doanh nghiệp	0	0
- Chi phí trả trước về sửa chữa TSCĐ	86.484.327.881	94.853.176.361
- Chi phí trả trước dài hạn khác	107.939.691.881	146.760.879.047
Cộng	194.424.019.762	241.614.055.408
15- Vay và nợ ngắn hạn	Cuối năm	Đầu năm
- Vay ngắn hạn	141.118.920.000	41.656.000.000
- Nợ dài hạn đến hạn trả	0	0
Cộng	141.118.920.000	41.656.000.000
16- Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	Cuối năm	Đầu năm
- Thuế GTGT	319.634.745	305.618.846
- Thuế tiêu thụ đặc biệt	0	0
- Thuế xuất, nhập khẩu	0	0
- Thuế TNDN	24.583.119	502.001.045
- Thuế TNCN	72.595.556	1.851.813.505
- Thuế tài nguyên	0	0
- Thuế nhà đất và tiền thuê đất	0	0
- Các loại thuế khác	0	0
- Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác	23.727.883	21.949.982
Cộng	440.541.303	2.681.383.378
17- Chi phí phải trả	Cuối năm	Đầu năm
- Trích trước chi phí tiền lương trong thời gian nghỉ phép	0	0
- Chi phí sửa chữa lớn TSCĐ	0	0
- Chi phí phải trả khác	126.300.000	0
Cộng	126.300.000	0
18- Các khoản phải trả, phải nộp khác	Cuối năm	Đầu năm
- Tài sản thừa chờ giải quyết	0	0
- Kinh phí công đoàn	2.314.152.209	2.578.972.916
- Bảo hiểm xã hội	18.217.758	21.764.250
- Bảo hiểm bảo hiểm y tế	9.850.000	4.299.278
- Phải trả về cổ phần hoá	0	0
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn	0	0
- Doanh thu chưa thực hiện	0	0
- Các khoản phải trả, phải nộp khác	31.785.908.749	112.849.860.232
Cộng	34.128.128.716	115.454.896.676
19- Phải trả dài hạn nội bộ	Cuối năm	Đầu năm

- Vay dài hạn nội bộ	0	0
- Phải trả dài hạn nội bộ khác	0	0
Cộng	0	0
20- Vay và nợ dài hạn	Cuối năm	Đầu năm
<i>a- Vay dài hạn</i>	2.907.717.577.280	3.176.105.577.070
- Vay ngân hàng	2.907.717.577.280	3.176.105.577.070
- Vay đối tượng khác	0	0
- Trái phiếu phát hành	0	0
<i>b- Nợ dài hạn</i>	0	0
- Thuê tài chính	0	0
- Nợ dài hạn khác	0	0
Cộng	<u>2.907.717.577.280</u>	<u>3.176.105.577.070</u>
- Các khoản nợ thuê tài chính	(chi tiết theo biểu mẫu trong QĐ 15/2006)	
21- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả	Cuối năm	Đầu năm
<i>a- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại</i>		
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ	14.881.954.555	14.881.630.879
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng	0	0
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng	0	0
- Khoản hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại đã được ghi nhận từ các năm trước	0	0
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	<u>14.881.954.555</u>	<u>14.881.630.879</u>
<i>b- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả</i>	Cuối năm	Đầu năm
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế	1.030.979	0
- Khoản hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả đã được ghi nhận từ các năm trước	0	0
Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	<u>1.030.979</u>	<u>0</u>
22- Vốn chủ sở hữu		
<i>a- Bảng đối chiếu biến động của Vốn chủ sở hữu</i>	(chi tiết theo biểu mẫu trong QĐ 15/2006)	
<i>b- Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu</i>	Cuối năm	Đầu năm
- Vốn góp của Nhà nước	840.000.000.000	840.000.000.000
- Vốn góp của các đối tượng khác	560.000.000.000	560.000.000.000
- Vốn khác		
Cộng	<u>1.400.000.000.000</u>	<u>1.400.000.000.000</u>
* Giá trị trái phiếu đã chuyển thành cổ phiếu trong năm	1.890.000	
* Số lượng cổ phiếu quỹ		
<i>c- Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận</i>	Năm nay	Năm trước
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu		
+ Vốn góp đầu năm	1.400.000.000.000	1.400.000.000.000
+ Vốn góp tăng trong năm		
+ Vốn góp giảm trong năm		
+ Vốn góp cuối năm	1.400.000.000.000	1.400.000.000.000
- Cổ tức, lợi nhuận đã chia		
<i>d- Cổ tức</i>		
- Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:		
+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu phổ thông:		
+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi:		
- Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa được ghi nhận:		
<i>đ- Cổ phiếu</i>	Cuối năm	Đầu năm
- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	140.000.000	
- Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng	140.000.000	

+ Cổ phiếu phổ thông	140.000.000	
+ Cổ phiếu ưu đãi		
- Số lượng cổ phiếu được mua lại	1.890.000	
+ Cổ phiếu phổ thông	1.890.000	
+ Cổ phiếu ưu đãi		
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	138.110.000	0
+ Cổ phiếu phổ thông	138.110.000	
+ Cổ phiếu ưu đãi		
* Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành:	10.000	
e- Các quỹ của doanh nghiệp:	28.433.101.631	27.916.312.330
- Quỹ đầu tư phát triển	12.079.638.716	11.948.107.068
- Quỹ dự phòng tài chính	16.353.462.915	15.968.205.262
- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	0	0
* Mục đích trích lập và sử dụng các quỹ của doanh nghiệp		

g- Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được ghi nhận trực tiếp vào Vốn chủ sở hữu theo chuẩn mực kế toán

23-Nguồn kinh phí Năm nay Năm trước

- Nguồn kinh phí được cấp trong năm
- Chi sự nghiệp
- Nguồn kinh phí còn lại cuối năm

24-Tài sản thuê ngoài Cuối năm Đầu năm

1- Giá trị tài sản thuê ngoài

- TSCĐ thuê ngoài
- Tài sản khác thuê ngoài

2- Tổng số tiền thuê tối thiểu trong tương lai của hợp đồng thuê hoạt động
TS không huỷ ngang theo các thời hạn

- Đến 1 năm
- Trên 1 - 5 năm
- Trên 5 năm

VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

(Đơn vị tính: Đồng)

	Năm nay	Năm trước
25- Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (MS 01)	2.432.524.349.570	2.992.636.067.984
<i>Trong đó:</i>		
- Doanh thu bán hàng	105.703.047.752	99.239.581.030
- Doanh thu cung cấp dịch vụ	2.326.821.301.818	2.893.396.486.954
- Doanh thu hợp đồng xây dựng	0	0
+ Doanh thu của hợp đồng xây dựng được ghi nhận trong kỳ		
+ Tổng doanh thu lũy kế của hợp đồng xây dựng được ghi nhận đến thời điểm lập báo cáo tài chính		
26- Các khoản giảm trừ doanh thu (MS 02)	8.621.124.022	5.223.397.152
<i>Trong đó:</i>		
- Chiết khấu thương mại	0	0
- Giảm giá hàng bán	8.621.124.022	5.223.397.152
- Hàng bán bị trả lại	0	0
- Thuế GTGT phải nộp (phương pháp trực tiếp)	0	0
- Thuế tiêu thụ đặc biệt	0	0
- Thuế xuất khẩu	0	0
27- Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ (MS 10)	2.423.903.225.548	2.987.412.670.832
<i>Trong đó:</i>		
- Doanh thu thuần trao đổi sản phẩm, hàng hoá	105.703.047.752	99.239.581.030
- Doanh thu thuần trao đổi dịch vụ	2.318.200.177.796	2.888.173.089.802
28- Giá vốn hàng bán (Mã số 11)	Năm nay	Năm trước
- Giá vốn của hàng hoá đã bán	95.692.720.885	89.597.973.622

- Giá vốn của thành phẩm đã cung cấp	0	0
- Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp	2.046.297.777.657	2.619.515.144.137
- Giá trị còn lại, chi phí nhượng bán, thanh lý của BĐS đầu tư đã bán	0	0
- Chi phí kinh doanh BĐS đầu tư	0	0
- Hao hụt, mất mát hàng tồn kho	0	0
- Các khoản chi phí vượt mức bình thường	0	0
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	0	0
Cộng	<u>2.141.990.498.542</u>	<u>2.709.113.117.759</u>
29- Doanh thu hoạt động tài chính (MS 21)	Năm nay	Năm trước
- Lãi tiền gửi, tiền cho vay	323.217.782	1.106.726.297
- Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu	0	0
- Cổ tức, lợi nhuận được chia	6.363.175.700	270.400.000
- Lãi bán ngoại tệ	7.912.000	171.411.854
- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	2.821.930.048	7.533.788.420
- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	1.489.241.612	0
- Lãi bán hàng trả chậm	0	0
- Doanh thu hoạt động tài chính khác	214.500	1.307.104
Cộng	<u>11.005.691.642</u>	<u>9.083.633.675</u>
30- Chi phí tài chính (MS 22)	Năm nay	Năm trước
- Lãi tiền vay	152.388.487.769	181.969.624.685
- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm	0	0
- Lỗ do thanh lý các khoản đầu tư ngắn hạn dài hạn	0	0
- Lỗ bán ngoại tệ	26.584.843	1.876.829.027
- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	42.232.505.031	92.638.326.499
- Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	2.156.900	101.050.778.215
- Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn	0	0
- Chi phí tài chính khác	27.386.490	11.829.218
Cộng	<u>194.677.121.033</u>	<u>377.547.387.644</u>
31- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành (MS51)	Năm nay	Năm trước
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành	1.272.388.486	2.494.853.523
- Điều chỉnh chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp các năm trước của chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay		
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	1.272.388.486	2.494.853.523
32- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại (MS 52)		
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời phải chịu thuế	707.303	0
- Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập tài sản thuế thu nhập hoãn lại	0	0
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ	0	0
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản lỗ tính thuế và ưu đãi thuế chưa sử dụng	0	0
- Thu nhập thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ việc hoàn nhập thuế thu nhập hoãn lại phải trả	0	0
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	<u>707.303</u>	<u>0</u>
33- Chi phí sản xuất, kinh doanh theo yếu tố	Năm nay	Năm trước
- Chi phí nguyên liệu, vật liệu	1.335.133.162.352	1.524.909.302.911
- Chi phí nhân công	209.309.648.394	227.155.270.671
- Chi phí khấu hao tài sản cố định	104.349.646.591	380.241.315.919
- Chi phí dịch vụ mua ngoài	606.217.663.615	651.700.717.405
- Chi phí khác bằng tiền	22.675.242.253	80.637.817.351
Cộng	<u>2.277.685.363.205</u>	<u>2.864.644.424.257</u>

34. Lãi cơ bản trên cổ phiếu:

	Năm nay	Năm trước
- Lợi nhuận kế toán sau thuế thu nhập doanh nghiệp của cổ đông Cty mẹ	-34.689.731.697	4.187.354.794
- Các khoản điều chỉnh tăng, giảm lợi nhuận kế toán để xác định lợi nhuận hoặc lỗ phân bổ cho cổ đông sở hữu cổ phiếu phổ thông	0	0
<i>Các khoản điều chỉnh tăng</i>		
<i>Các khoản điều chỉnh giảm</i>		
- Lợi nhuận hoặc lỗ phân bổ cho cổ đông sở hữu cổ phiếu phổ thông	-34.689.731.697	4.187.354.794
- Cổ phiếu phổ thông lưu hành bình quân trong kỳ	138.110.000	139.953.420
- Lãi cơ bản trên cổ phiếu	-251	30

VII. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo lưu chuyển tiền tệ

(Đơn vị tính: Đồng)

35- Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo lưu chuyển tiền tệ và các khoản tiền do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng

	Năm nay	Năm trước
a- Mua tài sản bằng cách nhận các khoản nợ liên quan trực tiếp hoặc thông qua nghiệp vụ cho thuê tài chính		
- Mua doanh nghiệp thông qua phát hành cổ phiếu		
- Chuyển nợ thành vốn chủ sở hữu		
b- Mua và thanh lý công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác trong kỳ		
- Tổng giá trị mua hoặc thanh lý		
- Phần giá trị mua hoặc thanh lý được thanh toán bằng tiền và các khoản tương đương tiền		
- Số tiền và các khoản tương đương tiền thực có trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý		
- Phần giá trị tài sản (Tổng hợp theo từng loại TS) và nợ không phải là tiền và các khoản tương đương tiền trong công ty con hoặc đơn vị kinh doanh khác được mua hoặc thanh lý trong kỳ		
c- Trình bày giá trị và lý do của các khoản tiền và tương đương tiền lớn do doanh nghiệp nắm giữ nhưng không được sử dụng do có sự hạn chế của pháp luật hoặc các ràng buộc khác mà doanh nghiệp phải thực hiện		

VIII. Những thông tin khác

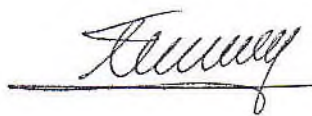
- 1- Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác:
- 2- Những sự phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm :
- 3- Thông tin về các bên liên quan: *Chi tiết tại phụ lục số 2*
- 4- Trình bày tài sản, doanh thu, kết quả kinh doanh theo bộ phận theo lĩnh vực kinh doanh quy định tại Chuẩn mực kế toán số 28 " Báo cáo bộ phận " : *Chi tiết tại phụ lục số 3*
- 5- Thông tin so sánh (những thay đổi về thông tin trong báo cáo tài chính của các niên độ kế toán trước) :
- 6- Thông tin về hoạt động liên tục:
- 7- Những thông tin khác:

Lập ngày 29 tháng 01 năm 2013

NGƯỜI LẬP BIỂU

KẾ TOÁN TRƯỞNG

TỔNG GIÁM ĐỐC



Nguyễn Bá Trường



Nguyễn Thị Ánh Tuyết



Vũ Hữu Chinh

8. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình đến ngày 31 tháng 12 năm 2012(hợp nhất)

Đơn vị tính : VNĐ

NHÓM TSCĐ	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị, động lực công tác	Xà lan tàu kéo	Ô tô, xe nâng hàng	Thiết bị thông tin	Dụng cụ quản lý	Văn hoá giáo dục	Cây lâu năm	Tàu biển	Tổng cộng
CHỈ TIÊU										
Nguyên giá										
<u>Số dư đầu năm</u>	<u>28.042.261.807</u>	<u>93.109.529.170</u>	<u>2.624.871.000</u>	<u>19.268.373.637</u>	<u>447.693.012</u>	<u>9.716.645.627</u>	<u>357.756.247</u>	<u>61.840.555</u>	<u>6.517.822.240.659</u>	<u>6.671.451.211.714</u>
<u>Tăng trong kỳ</u>	<u>108.725.456</u>	<u>501.347.800</u>				<u>115.845.891</u>			<u>1.433.978.575</u>	<u>2.159.897.722</u>
- Mua trong kỳ	108.725.456	501.347.800				115.845.891			1.433.978.575	2.159.897.722
- Đầu tư XDCB hoàn thành										
- Tăng do đánh giá lại										
- Tăng khác										
<u>Giảm trong kỳ</u>			<u>100.000.000</u>	<u>928.407.273</u>		<u>22.323.843</u>				<u>1.050.731.116</u>
- Chuyển sang BĐS đầu tư										
- Thanh lý, nhượng bán			100.000.000	928.407.273		22.323.843				1.050.731.116
- Giảm do đánh giá lại										
- Giảm khác										
<u>Số dư cuối kỳ</u>	<u>28.150.987.263</u>	<u>93.610.876.970</u>	<u>2.524.871.000</u>	<u>18.339.966.364</u>	<u>447.693.012</u>	<u>9.810.167.675</u>	<u>357.756.247</u>	<u>61.840.555</u>	<u>6.519.256.219.234</u>	<u>6.672.560.378.320</u>
Giá trị hao mòn lũy kế										
<u>Số dư đầu năm</u>	<u>9.752.434.111</u>	<u>24.753.929.744</u>	<u>106.666.368</u>	<u>11.569.563.239</u>	<u>396.436.403</u>	<u>7.588.065.800</u>	<u>352.158.991</u>	<u>41.227.056</u>	<u>2.468.464.481.649</u>	<u>2.523.024.963.361</u>
- Khấu hao trong kỳ	907.685.127	9.432.223.559	263.081.104	2.227.607.254	26.850.768	940.210.125	5.597.256	10.306.764	90.484.344.455	104.297.906.412
- Tăng do đánh giá lại										
- Tăng khác										
- Chuyển sang BĐS đầu tư										
- Thanh lý, nhượng bán			33.098.000	890.472.375		22.323.843				945.894.218
- Giảm do đánh giá lại										
- Giảm khác										
<u>Số dư cuối kỳ</u>	<u>10.660.119.238</u>	<u>34.186.153.303</u>	<u>336.649.472</u>	<u>12.906.698.118</u>	<u>423.287.171</u>	<u>8.505.952.082</u>	<u>357.756.247</u>	<u>51.533.820</u>	<u>2.558.948.826.104</u>	<u>2.626.376.975.555</u>
Giá trị còn lại										
- Tại ngày đầu năm	<u>18.289.827.696</u>	<u>68.355.599.426</u>	<u>2.518.204.632</u>	<u>7.698.810.398</u>	<u>51.256.609</u>	<u>2.128.579.827</u>	<u>5.797.256</u>	<u>20.613.499</u>	<u>4.049.357.759.010</u>	<u>4.148.426.248.353</u>
- Tại ngày cuối kỳ	<u>17.490.868.025</u>	<u>59.424.723.667</u>	<u>2.188.221.528</u>	<u>5.433.268.246</u>	<u>24.405.841</u>	<u>1.304.215.593</u>		<u>10.306.735</u>	<u>3.960.307.393.130</u>	<u>4.046.183.402.765</u>

* Giá trị còn lại của TSCĐ đã dùng thế chấp, cầm cố các khoản vay:

3.740.900.502.273

* Nguyên giá TSCĐ đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng:

770.648.910.212

10. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình đến ngày 31 tháng 12 năm 2012(hợp nhất)

Đơn vị tính : VNĐ

CHỈ TIÊU \ NHÓM TSCĐ	Quyền sử dụng đất	Quyền phát hành	Bản quyền bằng sáng chế	Tài sản vô hình khác	Tổng cộng
Nguyên giá					
<u>Số dư đầu năm</u>	<u>4.296.903.720</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>107.400.000</u>	<u>4.404.303.720</u>
- Mua trong kỳ	5.744.764.960				5.744.764.960
- Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp					0
- Tăng do hợp nhất kinh doanh					0
- Tăng do đánh giá lại					0
- Tăng khác					0
- Thanh lý, nhượng bán					0
- Giảm do đánh giá lại					0
- Giảm khác					0
<u>Số dư cuối kỳ</u>	<u>10.041.668.680</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>107.400.000</u>	<u>10.149.068.680</u>
Giá trị hao mòn lũy kế					
<u>Số dư đầu năm</u>	<u>57.689.200</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>105.859.600</u>	<u>163.548.800</u>
- Khấu hao trong kỳ	47.990.179			3.750.000	51.740.179
- Tăng cho phân loại lại TSCĐ	2.522.100				2.522.100
- Thanh lý nhượng bán					0
- Giảm do phân loại lại TSCĐ				2.522.100	2.522.100
<u>Số dư cuối kỳ</u>	<u>108.201.479</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>107.087.500</u>	<u>215.288.979</u>
Giá trị còn lại					
- Tại ngày đầu năm	<u>4.239.214.520</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>1.540.400</u>	<u>4.240.754.920</u>
- Tại ngày cuối kỳ	<u>9.933.467.201</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>312.500</u>	<u>9.933.779.701</u>

22- Vốn chủ sở hữu

a- Bảng đối chiếu biến động của Vốn chủ sở hữu

Chỉ tiêu	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Thặng dư vốn cổ phần	Vốn khác của chủ sở hữu	Cổ phiếu quỹ	Chênh lệch đánh giá lại tài sản	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Lợi nhuận chưa phân phối	Cộng
A	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Số dư đầu năm trước	1.400.000.000.000	0	0	0	0	-1.644.681.274	0	15.968.205.262	153.397.415.406	1.567.720.939.394
Tăng trong năm trước				-7.320.384.546		-995.668.681	11.948.107.068			3.632.053.841
Lãi trong năm trước									4.187.354.794	4.187.354.794
Tăng khác									180.824.170	180.824.170
Giảm vốn trong năm trước									136.532.214.136	136.532.214.136
Lỗ trong năm trước									0	0
Giảm khác						-1.644.681.274				-1.644.681.274
Số dư cuối năm trước, số dư đầu năm nay	1.400.000.000.000	0	0	-7.320.384.546	0	-995.668.681	11.948.107.068	15.968.205.262	21.233.380.234	1.440.833.639.337
Tăng trong năm nay(PPLN)							131.531.648	385.257.653		516.789.301
Lãi trong năm nay										0
Tăng khác										0
Giảm trong năm nay (PPLN)									1.097.306.414	1.097.306.414
Lỗ trong năm nay									34.689.731.697	34.689.731.697
Giảm khác						-995.668.681			419.595.634	-576.073.047
Số dư cuối năm	1.400.000.000.000	0	0	-7.320.384.546	0	0	12.079.638.716	16.353.462.915	-14.973.253.511	1.406.139.463.574

Phu lục số 1: Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn và dài hạn

[illegible]

Phụ lục số 2: Giao dịch với các bên liên quan

Nội dung	Mối quan hệ	Phát sinh lũy kế		Số dư công nợ			
				Phải thu		Phải trả	
		Năm nay	Năm trước	Số đầu năm	Số cuối kỳ	Số đầu năm	Số cuối kỳ
I. Giao dịch với các thành viên quản lý chủ chốt							
Thu nhập của thành viên quản lý chủ chốt	HDQT, BDH, BKS	4.101.346.200	4.313.038.000				
II. Bên liên quan							
1. Tổng công ty Hàng hải Việt Nam	Công ty mẹ						
- Trả Công ty mẹ về cổ phần hoá			10.451.918.117				
- Trả cổ tức cho Công ty mẹ			67.200.000.000				
2. Cty TNHH MTV Sửa chữa và Dịch vụ tàu biển Vo	Công ty con					2.148.655.373	1.894.388.061
- Mua hàng hoá dịch vụ từ Công ty con		6.316.746.876	7.212.183.138				
- Bán hàng hoá dịch vụ cho Công ty con		678.208.000	408.140.000				
3. Cty TNHH MTV Đại lý tàu biển và Logistics Vosco	Công ty con			1.553.927.892	250.561.858		
- Mua hàng hoá dịch vụ từ Công ty con		2.005.251.065	1.706.796.147				
- Bán hàng hoá dịch vụ cho Công ty con		28.097.296.292	36.445.843.544				
- Nhận lợi nhuận từ Công ty con		1.902.945.034					
4. Cty cổ phần Thương mại và Dịch vụ Vosco	Công ty con					2.171.985.452	1.248.538.818
- Mua hàng hoá dịch vụ từ Công ty con		3.445.451.293	2.314.095.060				
- Bán hàng hoá dịch vụ cho Công ty con		804.000.000	510.385.000				
- Nhận cổ tức từ Công ty con		612.000.000					
5. Cty TNHH MTV Dịch vụ Hàng hải Vosco	Công ty con				795.366.200	15.640.000	
- Mua hàng hoá dịch vụ từ Công ty con		2.438.287.701	400.705.974				
- Bán hàng hoá dịch vụ cho Công ty con		6.286.136.362	80.000.000				

Phụ lục số 3: Báo cáo bộ phận hợp nhất

I. Thông tin về bộ phận theo lĩnh vực kinh doanh

1. Kết quả kinh doanh, tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác và giá trị các khoản chi phí lớn không bằng tiền của bộ phận theo lĩnh vực kinh doanh

Chỉ tiêu	Vận tải	Thương mại và dịch vụ	Cộng
Năm nay			
1. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ ra bên ngoài	2.247.565.112.242	176.338.113.306	2.423.903.225.548
2. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ giữa các bộ phận			
3. Tổng doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	2.247.565.112.242	176.338.113.306	2.423.903.225.548
4. Chi phí bộ phận	2.101.687.592.521	175.997.770.684	2.277.685.363.205
5. Kết quả kinh doanh theo bộ phận	145.877.519.721	340.342.622	146.217.862.343
6. Các chi phí không phân bổ theo bộ phận			
7. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh	145.877.519.721	340.342.622	146.217.862.343
8. Doanh thu hoạt động tài chính	10.802.573.861	203.117.781	11.005.691.642
9. Chi phí tài chính	194.435.930.750	241.190.283	194.677.121.033
10. Thu nhập khác	5.036.539.581	1.222.029.343	6.258.568.924
11. Chi phí khác	42.896.353	667.147.132	710.043.485
12. Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên kết, liên doanh			
13. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành		1.272.388.486	1.272.388.486
14. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	1.030.979	-323.676	707.303
15. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	-32.763.224.919	-414.912.479	-33.178.137.398
16. Tổng chi phí đã phát sinh để mua TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	336.059.039.995	1.576.945.241	337.635.985.236
17. Tổng chi phí khấu hao và phân bổ chi phí trả trước dài hạn	176.728.895.321	2.687.677.369	179.416.572.690
18. Tổng giá trị các khoản chi phí lớn không bằng tiền (trừ chi phí khấu hao và phân bổ chi phí trả trước dài hạn)	40.463.264.926	2.967.224.218	43.430.489.144
Năm trước			
1. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ ra bên ngoài	2.839.162.007.493	148.250.663.339	2.987.412.670.832
2. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ giữa các bộ phận		0	0
3. Tổng doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	2.839.162.007.493	148.250.663.339	2.987.412.670.832
4. Chi phí bộ phận	2.718.859.961.920	145.784.462.337	2.864.644.424.257
5. Kết quả kinh doanh theo bộ phận	120.302.045.573	2.466.201.002	122.768.246.575
6. Các chi phí không phân bổ theo bộ phận		0	
7. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh	120.302.045.573	2.466.201.002	122.768.246.575
8. Doanh thu hoạt động tài chính	8.354.116.090	729.517.585	9.083.633.675
9. Chi phí tài chính	376.708.591.061	838.796.583	377.547.387.644
10. Thu nhập khác	507.740.871.732	1.741.957.054	509.482.828.786
11. Chi phí khác	254.068.373.316	509.268.869	254.577.642.185
12. Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên kết, liên doanh		0	0
13. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành		2.494.853.523	2.494.853.523
14. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại		0	0
15. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	5.620.069.018	1.094.756.666	6.714.825.684
16. Tổng chi phí đã phát sinh để mua TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	803.221.250.319	2.078.663.449	805.299.913.768
17. Tổng chi phí khấu hao và phân bổ chi phí trả trước dài hạn	438.480.594.252	2.662.006.885	441.142.601.137
18. Tổng giá trị các khoản chi phí lớn không bằng tiền (trừ chi phí khấu hao và phân bổ chi phí trả trước dài hạn)	17.314.982.400	1.846.310.473	19.161.292.873

2. Tài sản và nợ phải trả của bộ phận theo lĩnh vực kinh doanh

Chỉ tiêu	Vận tải	Thương mại và dịch vụ	Cộng
2	3	4	6
Số cuối năm			
1. Tài sản trực tiếp của bộ phận	4.888.661.115.432	86.881.073.663	4.975.542.189.095
2. Tài sản phân bổ cho bộ phận			
3. Các tài sản không phân bổ cho bộ phận	97.065.028.222		97.065.028.222
Tổng tài sản			5.072.607.217.317
4. Nợ phải trả trực tiếp cho bộ phận	3.610.626.931.586	39.503.683.485	3.650.130.615.071
5. Nợ phải trả phân bổ cho bộ phận			
6. Nợ phải trả không phân bổ cho bộ phận	5.728.161.270		5.728.161.270
Tổng nợ phải trả			3.655.858.776.341
Số đầu năm			
1. Tài sản trực tiếp của bộ phận	5.084.313.692.559	86.615.088.432	5.170.928.780.991
2. Tài sản phân bổ cho bộ phận			
3. Các tài sản không phân bổ cho bộ phận	97.065.028.222		97.065.028.222
Tổng tài sản			5.267.993.809.213
4. Nợ phải trả trực tiếp cho bộ phận	3.757.066.631.030	42.888.841.101	3.799.955.472.131
5. Nợ phải trả phân bổ cho bộ phận			
6. Nợ phải trả không phân bổ cho bộ phận	17.327.226.855		17.327.226.855
Tổng nợ phải trả			3.817.282.698.986

II. Thông tin về bộ phận theo khu vực địa lý

1. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ ra bên ngoài theo khu vực địa lý dựa trên vị trí của khách hàng

Chỉ tiêu	Lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này	
	Năm nay	Năm trước
1	2	3
1. Khu vực trong nước	592.849.572.952	617.366.181.263
2. Khu vực nước ngoài	1.831.053.652.596	2.370.046.489.569
Cộng	2.423.903.225.548	2.987.412.670.832

2. Chi phí đã phát sinh để mua tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác và tài sản bộ phận theo khu vực địa lý dựa trên vị trí của tài sản

Chỉ tiêu	Chi phí đã phát sinh để mua TSCĐ và các tài sản dài hạn khác lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này		Tài sản bộ phận lũy kế từ đầu năm đến cuối kỳ này	
	Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5
1. Khu vực trong nước	82.580.586.366	166.419.904.886	1.216.941.349.357	1.068.602.468.709
2. Khu vực nước ngoài	255.055.398.870	638.880.008.882	3.758.600.839.738	4.102.326.312.282
Cộng	337.635.985.236	805.299.913.768	4.975.542.189.095	5.170.928.780.991

Ghi chú: Tổng tài sản đầu tư phân bổ theo chỉ tiêu doanh thu